

THIS ENTITLEMENT AND THE ASSOCIATED INVOICE(S) EVIDENCE YOUR PURCHASE OF THE LICENSE RIGHTS FOR THE SUN SOFTWARE INDICATED HEREIN UNDER THE TERMS OF THE SOFTWARE LICENSE AGREEMENT.

Effective Date: Invoice date plus 5 business days.

Licensee/Company: Per corresponding invoice(s).

Software: Sun Ray Software 5, which includes the following: Sun Ray Server Software 4.2 and Sun Ray Connector for Windows Operating Systems 2.2.

Software Part Number: CECI9-500-992S.

License Term: Perpetual (subject to termination under the SLA).

Licensed Unit: One (1) Concurrent User, where "Concurrent User" means an open session accessing the Software at any one time as measured by the Software's user count mechanism..

Licensed Unit Count: Per corresponding invoice(s).

Permitted Use: You may use the Software for Your own COMMERCIAL and SERVICE PROVIDER USE, to deliver a single desktop environment to the number of Concurrent Users for which you have purchased an Entitlement, subject to and conditioned upon Your compliance with the Additional Terms listed below.

Additional Terms:

(1) Pursuant to this Entitlement, You may only use the Software for Service Provider Use if the third parties to which You wish to provide the Software's functionality are included in the Licensed Unit Count and You have paid Sun the corresponding fee.

(2) If You access terminal server functionality provided by Microsoft operating system products, You need to purchase additional licenses to use such products. Consult the license agreements for the Microsoft operating system products You are using to determine which licenses You must acquire.

(3) Microsoft requires that if You use the Sun Ray Connector for Windows Operating Systems to access terminal server functionality provided by Microsoft operating system products then You need to purchase additional licenses to use such products. Microsoft also requires that, subject to any data protection laws, if Sun becomes aware that You have not acquired such licenses then Sun must provide Your name and contact information to Microsoft. By accepting this agreement, You consent to Sun's giving any such information to Microsoft.

(4) No Diagnostic, Maintenance, Repair or Technical Support Services. The scope of Your license does not include any right, express or implied, (i) to access, copy, distribute, display or use the Software to provide diagnostic, maintenance, repair or technical support services for Sun software or Sun hardware on behalf of any third party for Your direct or indirect commercial gain or advantage, without Sun's prior written authorization, or (ii) for any third party to access, copy, distribute, display or use the Software to provide diagnostic, maintenance, repair or technical support services for Sun software or Sun hardware on Your behalf for such party's direct or indirect commercial gain or advantage, without Sun's prior written authorization. The limitations set forth in this paragraph apply to any and all error corrections, patches, updates, and upgrades to the Software You may receive, access, download or otherwise obtain from Sun.

(5) Records and Documentation. During the term of the SLA and Entitlement, and for a period of three (3) years thereafter, You agree to keep proper records and documentation of Your compliance with the SLA and Entitlement. Upon Sun's reasonable request, You will provide copies of such records and documentation to Sun for the purpose of confirming Your compliance with the terms and conditions of the SLA and Entitlement. This section will survive any termination of the SLA and Entitlement. You may terminate this SLA and Entitlement at any time by destroying all copies of the Software in which case the obligations set forth in Section 7 of the SLA shall apply.

fr

CE JUSTIFICATIF ET LA OU LES FACTURES D'ACHAT RELATIVES FONT FOI DE VOTRE ACQUISITION DES DROITS DE LICENCE POUR LE LOGICIEL SUN INDIQUÉ DANS LE PRÉSENT DOCUMENT SELON LES TERMES DU CONTRAT DE LICENCE DU LOGICIEL.

Date d'entrée en vigueur : date de la facture plus 5 jours ouvrés.

Propriétaire/entreprise : selon ce qu'indiquent la ou les factures correspondantes.

Logiciel : Sun Ray Software 5, qui inclut les éléments suivants : logiciel serveur Sun Ray 4.2 et Sun Ray Connector pour les systèmes d'exploitation Windows 2.2.

Référence du logiciel : CECI9-500-992ES.

Terme de la licence : perpétuelle (sauf résiliation selon les modalités prévues dans le contrat de licence du logiciel).

Unités sous licence : un (1) Utilisateur simultané, le terme « Utilisateur simultané » désignant une session ouverte du Logiciel comptabilisée par le compteur d'utilisateurs du logiciel.

Nombre d'unités sous licence : selon ce qu'indiquent la ou les factures correspondantes.

Utilisation autorisée : vous pouvez utiliser le Logiciel uniquement à vos propres fins COMMERCIALES et INDIVIDUELLES, afin d'offrir un seul et unique environnement de bureau aux différents utilisateurs simultanés pour lesquels vous avez acquis un Justificatif de licence. Cette autorisation est soumise au respect de votre part des Clauses supplémentaires répertoriées ci-dessous.

Termes supplémentaires :

(1) En vertu de ce Justificatif, vous ne pouvez utiliser le Logiciel qu'en tant que Fournisseur de services si les tiers devant bénéficier des fonctionnalités du Logiciel sont compris dans le Nombre d'unités sous licence et si vous avez versé à la société Sun la somme correspondante.

(2) Si vous accédez à la fonctionnalité de serveur de terminal que proposent les produits de système d'exploitation Microsoft, vous devrez acheter des licences supplémentaires pour ces produits. Pour savoir quelles licences vous devez vous procurer, consultez les contrats de licence relatifs aux produits de système d'exploitation Microsoft que vous utilisez.

(3) Si vous utilisez l'application Sun Ray Connector pour systèmes d'exploitation Windows pour accéder à la fonctionnalité de serveur de terminal que proposent les produits de système d'exploitation Microsoft, Microsoft exige que vous achetiez des licences supplémentaires correspondant à l'utilisation desdits produits. Dans le cas où Sun s'apercevrait que vous n'avez pas acheté ces licences, Microsoft exige également que Sun fournisse votre nom et vos informations de contact à la société Microsoft, tout en respectant les lois sur la protection des données en vigueur. En acceptant les termes de ce contrat, vous donnez votre consentement quant à ce transfert d'informations entre Sun et Microsoft.

(4) Aucun service de diagnostic, d'entretien, de réparation ou de support technique. Votre licence ne couvre aucun droit, express ou implicite, (i) pour accéder, copier, distribuer, afficher ou utiliser le Logiciel afin d'offrir des services de diagnostic, d'entretien, de réparation ou de support technique pour le logiciel ou le matériel Sun au nom d'un tiers, en contrepartie d'un avantage ou d'un bénéfice commercial direct ou indirect, sans l'accord écrit préalable de Sun, ou (ii) pour l'accès, la copie, la distribution, l'affichage ou l'utilisation du Logiciel par un tiers afin d'offrir des services de diagnostic, de maintenance, de réparation ou de support technique pour les logiciels ou le matériel Sun, en contrepartie d'un avantage ou d'un bénéfice commercial sans l'accord écrit préalable de Sun. Les limitations prévues dans ce paragraphe s'appliquent à tous les correctifs d'erreur, patches, mises à jour et mises à niveau du Logiciel que vous pouvez recevoir, télécharger ou auxquelles vous pouvez accéder ou obtenir de toute autre façon de la part de Sun.

(5) Archives et documentation. Pendant la durée d'application du Contrat de licence du logiciel et du Justificatif, et pour une période de trois (3) ans après, vous acceptez de conserver des archives et une documentation adéquates justifiant de votre respect du Contrat de licence du logiciel et du Justificatif. Sur demande raisonnable de Sun, vous fournirez des copies de ces archives et cette documentation à Sun dans le but de prouver que vous respectez les termes et conditions du Contrat de licence du logiciel et du Justificatif. Cette section reste valable après expiration du Contrat de licence du logiciel et du Justificatif. Vous pouvez résilier ce Contrat de licence et le Justificatif à tout moment en détruisant toutes les copies du Logiciel, auquel cas les obligations prévues à la Section 7 du Contrat de licence s'appliquent.

es

ESTA LICENCIA Y LA FACTURA O LAS FACTURAS ASOCIADAS DEMUESTRAN SU ADQUISICIÓN DE LOS DERECHOS DE LICENCIA DEL SOFTWARE DE SUN QUE SE MENCIONA DE ACUERDO CON LAS CONDICIONES DEL CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE.

Fecha de entrada en vigor: fecha de la factura más 5 días laborables.

Empresa/titular de la licencia: según las facturas correspondientes

Software: Sun Ray Software 5, que incluye: Sun Ray Server Software 4.2 y Sun Ray Connector for Windows Operating Systems 2.2.

Referencia del Software: CECI9-500-992S.

Vigencia del contrato: indefinida (sujeta a rescisión de acuerdo con el Contrato de licencia de software).

Unidad bajo licencia: un (1) usuario simultáneo, donde “usuario simultáneo” significa una sesión abierta que accede al Software en un momento específico según el mecanismo de recuento de usuarios del Software.

Número de unidades bajo licencia: según las facturas correspondientes.

Uso permitido: sólo puede utilizar el Software para uso COMERCIAL propio y en calidad de PROVEEDOR DE SERVICIOS, con el fin de proporcionar un entorno de escritorio único a la cantidad de Usuarios simultáneos para los que haya adquirido una licencia, a condición de que cumpla las siguientes condiciones adicionales.

Condiciones adicionales:

1) De acuerdo con esta Licencia, sólo puede utilizar el Software para uso como Proveedor de servicios si las terceras partes a las que se proporcionará la funcionalidad

del Software están incluidas en el Número de unidades con licencia y si ha abonado a Sun la cuota correspondiente.

2) Si accede a la función de Terminal Server que proporcionan los productos de sistema operativo de Microsoft, debe adquirir licencias adicionales para utilizar dichos productos. Consulte los contratos de licencia de los productos de sistema operativo de Microsoft que esté utilizando para determinar las licencias que debe adquirir.

3) Es un requisito de Microsoft que, si utiliza Sun Ray Connector for Windows Operating Systems para acceder a las funciones de Terminal Server que proporcionan los productos de sistema operativo de Microsoft, debe adquirir licencias adicionales para utilizar dichos productos. También es un requisito de Microsoft que, de acuerdo con las leyes de protección de datos, si Sun averigua que Usted no ha adquirido dichas licencias, Sun facilitará su nombre y datos de contacto a Microsoft. Al aceptar este contrato, Usted consiente que Sun facilite dichos datos a Microsoft.

4) No se incluyen servicios de diagnóstico, mantenimiento, reparación ni asistencia técnica. El ámbito de su licencia no incluye ningún derecho, explícito ni implícito, i) para acceder, copiar, distribuir, mostrar ni utilizar el Software para prestar servicios de diagnóstico, mantenimiento, reparación ni asistencia técnica para software o hardware de Sun en nombre de terceros para su propio beneficio o provecho comercial directo o indirecto sin la previa autorización por escrito de Sun, así como tampoco ii) para que ningún tercero acceda, reproduzca, distribuya, muestre ni utilice el Software con el fin de prestar servicios de diagnóstico, mantenimiento, reparación o asistencia técnica para software o hardware de Sun en su nombre para el beneficio o provecho comercial directo o indirecto del tercero en cuestión, sin la previa autorización por escrito de Sun. Las limitaciones estipuladas en el presente párrafo se aplican a cualquier tipo de corrección de errores, parches, actualizaciones y mejoras del Software que pueda recibir, a las que pueda acceder, que pueda descargar u obtener de cualquier otra manera de Sun.

5) Registros y documentación. Durante la vigencia del Contrato de nivel de servicio y de la Licencia, y durante un periodo de tres (3) años a partir de entonces, se compromete a registrar y documentar debidamente el cumplimiento por su parte del Contrato de nivel de servicio y de la presente Licencia. A petición razonable de Sun, deberá facilitar copias de dichos registros y documentación a Sun a fin de confirmar el cumplimiento por su parte de las condiciones del Contrato de nivel de servicio y de la Licencia. Esta sección pervivirá tras la finalización del Contrato de nivel de servicio y de la Licencia. Puede poner fin al Contrato de nivel de servicio y a la Licencia en cualquier momento destruyendo todas las copias del Software, en cuyo caso se aplicarán las obligaciones descritas en la Sección 7 del Contrato de nivel de servicio y de la Licencia.

IL PRESENTE DIRITTO D'USO E LA RICEVUTA DELL'AVVENUTO PAGAMENTO FORNISCONO UNA PROVA DELL'ACQUISIZIONE DEI DIRITTI DI LICENZA PER IL SOFTWARE SUN QUI INDICATO, IN CONFORMITÀ AI TERMINI DEL CONTRATTO DI LICENZA DEL SOFTWARE.

Data di entrata in vigore: data di fatturazione più 5 giorni lavorativi.

Contraente/azienda: come indicato nelle fatture corrispondenti.

Software: Sun Ray Software 5, che include Sun Ray Server Software 4.2 e Sun Ray Connector for Windows Operating Systems 2.2.

Numero parte del software: CECI9-500-992ES.

Durata della licenza: perpetua (salvo risoluzione in base a quanto previsto nel Contratto di licenza del software).

Unità concessa in licenza: per utente concomitante, dove "Utente concomitante" indica una sessione aperta che accede al Software in qualsiasi momento, come indicato dai calcoli eseguiti tramite il meccanismo di conteggio utenti del Software.

Numero di unità concesse in licenza: come indicato nelle fatture corrispondenti.

Uso consentito: è possibile utilizzare il Software per uso COMMERCIALE e COME PROVIDER DI SERVIZI al fine di fornire un singolo ambiente desktop a tutti gli utenti concomitanti per cui è stato acquistato un Diritto d'uso, fermo restando l'adempimento da parte del Licenziatario dei termini aggiuntivi riportati di seguito.

Termini aggiuntivi:

1) Conformemente al presente Diritto d'uso, è possibile utilizzare il Software solo come provider di servizi, a patto che le terze parti a cui si desidera fornire la funzionalità del Software siano incluse nel Numero di unità concesse in licenza e previo pagamento della tariffa corrispondente a Sun.

(2) Se si accede alla funzionalità terminal server fornita dai sistemi operativi Microsoft, per utilizzare tali prodotti è necessario acquistare licenze aggiuntive. Per determinare il tipo di licenza che è necessario acquistare, consultare i contratti di licenza per i sistemi operativi Microsoft.

(3) Se si utilizza Sun Ray Connector for Windows Operating Systems per accedere alle funzionalità terminal server fornite dai sistemi operativi Microsoft, Microsoft richiede l'acquisto di licenze aggiuntive. Microsoft richiede inoltre che, in conformità alle leggi di protezione dei dati personali, qualora Sun sia al corrente del mancato acquisto di tali licenze da parte del Licenziatario, fornisca nome e informazioni di contatto di

quest'ultimo a Microsoft. Con l'accettazione del presente contratto, il Licenziatario autorizza Sun a fornire tali informazioni a Microsoft.

(4) Nessun servizio di diagnostica, manutenzione, riparazione e assistenza tecnica. L'ambito della licenza non include nessun diritto, espresso o implicito, (i) ad accedere, copiare, distribuire, visualizzare o utilizzare per Software per fornire servizi di diagnostica, manutenzione, riparazione o assistenza tecnica per software Sun o hardware Sun per conto di terze parti per guadagno a o vantaggio commerciale diretto o indiretto, senza previa autorizzazione scritta di Sun o (ii) per terze parti, ad accedere, copiare, distribuire, visualizzare o utilizzare il Software per fornire servizi di diagnostica, manutenzione, riparazione o assistenza tecnica per software Sun o hardware Sun per conto di altri per guadagno o vantaggio commerciale diretto o indiretto, senza previa autorizzazione scritta di Sun. Le limitazioni stabilite in precedenza nel presente paragrafo si applicano alla totalità delle correzioni di errori, patch, aggiornamenti e upgrade al Software che il licenziatario può ricevere, scaricare, a cui può accedere o che può ottenere in altro modo da Sun.

(5) Documentazione. Entro il periodo di validità del Contratto di licenza del software e del diritto d'uso e successivamente ad esso per un periodo di tre (3) anni, il licenziatario accetta di conservare documentazione adeguata dell'adempimento del Contratto di licenza del software e del diritto d'uso. A seguito di una richiesta ragionevole di Sun, il licenziatario dovrà fornire tale documentazione a Sun allo scopo di confermare l'adempimento dei termini e delle condizioni del Contratto di licenza del software e del diritto d'uso. Questa sezione resterà valida anche in caso di risoluzione del Contratto di licenza del software e del diritto d'uso. È possibile estinguere il Contratto di licenza del software e il diritto d'uso in qualsiasi momento distruggendo tutte le copie del Software, nel qual caso si applicano gli obblighi stabiliti nella Sezione 7 riportata in precedenza del Contratto di licenza del software.

pt-BR

ESTA AUTORIZAÇÃO E AS FATURAS ASSOCIADAS INDICAM A AQUISIÇÃO DOS DIREITOS DE LICENÇA DO SOFTWARE DA SUN INDICADOS AQUI SOB OS TERMOS DO CONTRATO DE LICENÇA DE SOFTWARE.

Data de entrada em vigor: data da fatura mais 5 dias úteis.

Licenciado/Empresa: segundo fatura(s) correspondente(s).

Software: software Sun Ray 5, que inclui o software Sun Ray Server 4.2 e o Sun Ray Connector para sistemas operacionais Windows 2.2.

Número de controle do software: CECI9-500-992S.

Período da licença: perpétuo (sujeito à rescisão sob o Contrato de Licença de Software).

Unidades licenciadas: uma por Usuário Simultâneo, em que “Usuário Simultâneo” significa uma sessão aberta que acessa o Software a qualquer momento de acordo com avaliação feita pelo mecanismo de contagem de usuário do Software.

Total de unidades licenciadas: segundo fatura(s) correspondente(s).

Uso permitido: você pode usar o Software somente para seu próprio uso como provedor de serviços e comercial para oferecer um ambiente de área de trabalho único aos Usuários Simultâneos para os quais você adquiriu uma Autorização, sujeito e condicionado aos Termos adicionais listados abaixo.

Termos adicionais:

(1) Correspondente a esta Autorização, Você pode usar o Software somente para uso como provedor de serviços se as terceiras partes às quais deseja oferecer a funcionalidade do Software estiverem incluídas no Total de unidades licenciadas e Você tiver pago as taxas correspondentes à Sun.

(2) Se acessar a funcionalidade de servidor de terminal proporcionada pelos produtos do sistema operacional Microsoft, Você precisará adquirir licenças adicionais para usar tais produtos. Consulte os contratos de licença dos produtos do sistema operacional Microsoft que Você está usando para determinar que licenças Você deverá adquirir.

(3) A Microsoft requer que, se Você usar o Sun Ray Connector para sistemas operacionais Windows para acessar a funcionalidade de servidor de terminal proporcionada pelos produtos do sistema operacional Microsoft, Você precisará adquirir licenças adicionais para usar tais produtos. A Microsoft também requer que, sujeito a quaisquer leis de proteção de dados, se a Sun souber que Você não adquiriu tais licenças, conseqüentemente a Sun deve fornecer seu nome e suas informações de contato à Microsoft. Ao aceitar este acordo, Você autoriza a Sun a fornecer quaisquer informações à Microsoft.

(4) Não estão incluídos serviços de diagnóstico, manutenção, correção e suporte técnico. O escopo da sua licença não inclui nenhum direito, explícito ou implícito, (i) de acessar, copiar, distribuir, exibir ou usar o Software para oferecer serviços de diagnóstico, manutenção, correção ou suporte técnico a softwares ou hardwares Sun em favor terceiros a fim de obter, direta ou indiretamente, lucro ou vantagens comerciais sem a prévia autorização por escrito da Sun, ou (ii) para que terceiros acessem, copiem, distribuam, exibam ou usem o Software para oferecer serviços de diagnóstico, manutenção, correção ou suporte técnico a softwares ou hardwares Sun em seu favor a fim de obter, direta ou indiretamente, lucro ou vantagens comerciais sem a prévia autorização por escrito da Sun. As restrições mencionadas neste parágrafo se aplicam a qualquer e todas as correções de erro, patches, atualizações e melhorias do Software que Você possa receber, acessar, fazer download ou, por outro lado, adquirir da Sun.

(5) Registros e documentação. Durante o período de vigência do SLA e da Autorização, e por um período de três (3) anos após a expiração destes, Você concorda em manter a documentação e os registros apropriados da sua conformidade com o SLA e a Autorização. A pedido razoável da Sun, Você proporcionará cópias de tais registros e documentação à Sun com o propósito de confirmar sua conformidade com os termos e condições do SLA e da Autorização. Esta seção deverá ser cumprida apesar de qualquer rescisão do SLA e da Autorização. Você pode rescindir este SLA e Autorização a qualquer momento destruindo todas as cópias do Software, em cujo caso as obrigações mencionadas na Seção 7 do SLA devem ser aplicadas.

De

DIESE BERECHTIGUNG UND DIE ENTSPRECHENDE(N) RECHNUNG(EN)
BILDEN DEN NACHWEIS FÜR DEN ERWERB DER LIZENZRECHTE AUF DIE
HIERIN GENANNTEN SUN-SOFTWARE, DIE DEN BEDINGUNGEN DES
SOFTWARE-LIZENZVERTRAGS UNTERLIEGT.

Datum des Inkrafttretens: 5 Geschäftstage nach dem Rechnungsdatum.

Lizenznehmer/Unternehmen: Siehe Rechnung(en).

Software: Sun Ray Software 5, die Folgendes beinhaltet: Sun Ray Server Software 4.2
und Sun Ray Connector für Windows-Betriebssysteme 2.2.

Software-Teilenummer: CECI9-500-992S.

Lizenzlaufzeit: endlos (abhängig von Beendigung gemäß SLA).

Lizenzierte Einheit: pro gleichzeitigem Benutzer, wobei unter "gleichzeitigem Benutzer"
jede geöffnete Sitzung zum Zugriff auf die Software an einem beliebigen Zeitpunkt zu
verstehen ist, die von Benutzerzählmechanismus der Software festgestellt wird.

Anzahl der lizenzierten Einheiten: siehe Rechnung(en).

Zulässige Nutzung: Sie sind berechtigt, die Software zu Ihren eigenen
KOMMERZIELLEN Zwecken und zur SERVICEBEREITSTELLUNG zu nutzen, um
eine Desktop-Umgebung für die Anzahl gleichzeitiger Benutzer bereitzustellen, für die
Sie eine Berechtigung erworben haben. Diese Berechtigung ist von Ihrer Einhaltung der
unten aufgeführten zusätzlichen Bedingungen abhängig.

Zusätzliche Bedingungen:

(1) Sie dürfen die Software nur zur Servicebereitstellung nutzen, wenn die Benutzer, denen Sie die Funktionen der Software zur Verfügung stellen möchten, in der Anzahl der lizenzierten Einheiten eingeschlossen sind und Sie die entsprechenden Gebühren an Sun entrichtet haben.

(2) Wenn Sie auf Terminalserver-Funktionen von Microsoft-Betriebssystem-Produkten zugreifen, müssen Sie zusätzliche Lizenzen zur Nutzung dieser Produkte erwerben. In den Lizenzverträgen für die von Ihnen verwendeten Microsoft-Betriebssystem-Produkte erfahren Sie, welche Lizenzen zu erwerben sind.

(3) Microsoft fordert, dass bei Verwendung von Sun Ray Connector für Windows-Betriebssysteme zum Zugriff auf Terminalserver-Funktionen von Microsoft-Betriebssystem-Produkten zusätzliche Lizenzen für diese Produkte erworben werden müssen. Microsoft verlangt außerdem, dass Sun, abhängig von den jeweiligen Datenschutzgesetzen, Ihren Namen und Ihre Kontaktinformationen an Microsoft weitergibt, wenn Sun erkennt, dass Sie die erforderlichen Lizenzen nicht erworben haben. Durch Annahme dieses Vertrags erklären Sie sich damit einverstanden, dass Sun solche Informationen an Microsoft weitergibt.

(4) Keine Diagnose-, Wartungs-, Reparaturdienstleistungen oder technischer Support. Ihre Lizenz gewährt Ihnen, weder ausdrücklich noch stillschweigend, das Recht, (i) ohne vorhergehende schriftliche Genehmigung durch Sun auf die Software zuzugreifen, sie zu kopieren, zu verteilen oder anzuzeigen, um im Auftrag von Dritten zu Ihrem direkten oder indirekten kommerziellen Gewinn oder Vorteil Diagnose-, Wartungs-, Reparaturdienstleistungen oder technischen Support bereitzustellen, oder (ii) Dritten ohne vorhergehende schriftliche Genehmigung durch Sun die Möglichkeit zu verschaffen, auf die Software zuzugreifen, sie zu kopieren, zu verteilen oder anzuzeigen, um in Ihrem Auftrag zum direkten oder indirekten kommerziellen Gewinn oder Vorteil solcher Dritter Diagnose-, Wartungs-, Reparaturdienstleistungen oder technischen Support bereitzustellen. Die Einschränkungen in diesem Absatz gelten für alle Fehlerkorrekturen, Patches, Updates und Upgrades der Software, die Sie möglicherweise erhalten, herunterladen, auf die Sie zugreifen oder die auf andere Art von Sun für Sie bereitgestellt werden.

(5) Aufzeichnungen und Dokumentation. Sie erklären sich damit einverstanden, während der Laufzeit von SLA und Berechtigung und drei (3) Jahre nach Laufzeitende ordnungsgemäße Aufzeichnungen und Dokumentation über Ihre Einhaltung von SLA und Berechtigung aufzubewahren. Bei einer angemessenen Aufforderung von Sun legen Sie Sun Kopien dieser Aufzeichnungen und Dokumentation vor, um Ihre Einhaltung der Bedingungen von SLA und Berechtigung nachzuweisen. Dieser Abschnitt behält auch nach der Beendigung von SLA und Berechtigung seine Gültigkeit. Sie können SLA und Berechtigung zu einem beliebigen Zeitpunkt beenden, indem Sie alle Kopien der Software zerstören. In diesem Fall gelten die in Abschnitt 7 des SLA enthaltenen Bestimmungen.

Sv

DETTA BERÄTTIGANDE OCH TILLHÖRANDE FAKTURA/FAKTUTOR ÄR BEVIS PÅ DITT INKÖP AV LICENS RÄTTIGHETER FÖR SUN-PROGRAMVARAN SOM AVSES I DET HÄR DOKUMENTET UNDER AVTALSVILLKOR FÖR PROGRAMVARULICENS.

Ikraftträdande: fakturadatum plus 5 arbetsdagar.

Licensinnehavare/företag: enligt motsvarande faktura/fakturor.

Programvara: Sun Ray Software 5 där följande ingår: Sun Ray Server Software 4.2 och Sun Ray Connector for Windows Operating Systems 2.2.

Programvarans produktnummer: CECI9-500-992S.

Licensvillkor: Fortlöpande (underställd villkoren i servicenivåavtalet).

Licensierad enhet: en (1) samtidig användare. Med samtidig användare avses att endast en öppen session med åtkomst till Programvaran kan vara aktiv vid varje tillfälle. Detta kontrolleras via programvarans räkneverk.

Licensierat antal enheter: enligt motsvarande faktura(or).

Tillåten användning: Du får använda Programvaran i din AFFÄRSVERKSAMHET och som TJÄNSTELEVERANTÖR, för att tillhandahålla en enstaka skrivbordsmiljö till det antal simultana användare som du innehar licensrättigheten för, under förutsättning och enligt villkoren i överensstämmelse med vad som anges under Ytterligare villkor nedan.

Ytterligare villkor:

(1) I enlighet med detta berättigande får du endast använda Programvaran för leverans av tjänster till tredje part, om denne ingår i antalet licensierade enheter som du har erlagt avsedd avgift för till Sun.

(2) Om du har åtkomst till Terminal Server-funktioner som tillhandahålls av Microsoft-operativsystemprodukter måste du köpa ytterligare licenser för att använda dessa produkterna. Läs licensavtalen för de operativsystem från Microsoft som du använder för att se vilka licenser du måste införskaffa.

(3) Microsoft kräver att du köper ytterligare en licens om du använder Sun Ray Connector for Windows Operating Systems för åtkomst till Terminal Server-funktioner som levereras av Microsoft-operativsystemprodukter. Microsoft kräver också, beroende på dataskyddslagstiftning, att om Sun får kännedom om att du inte innehar sådana

licenser, måste Sun lämna ditt namn och dina kontaktuppgifter till Microsoft. Genom att godkänna detta avtal, samtycker du också att Sun lämnar sådan information till Microsoft.

(4) Rätt till felsökning, underhåll, reparation eller teknisk support beviljas inte. Din licens omfattar inte några rättigheter, uttryckta eller underförstådda, (i) att köra, kopiera, distribuera, visa eller använda Programvaran i syfte att utföra tjänster som felsökning, underhåll, reparation eller teknisk support avseende Sun-programvara eller Sun-maskinvara för tredje parts räkning i kommersiellt syfte, utan föregående skriftligt medgivande från Sun, eller (ii) för tredje part att köra, kopiera, distribuera, visa eller använda Programvaran i syfte att erbjuda diagnostik, underhåll, reparation eller teknisk support avseende Sun-programvara eller Sun-maskinvara direkt eller indirekt för någon parts räkning i kommersiellt syfte, utan föregående skriftligt medgivande från Sun. De begränsningar som anges i denna paragraf gäller för samtliga felåterställningar, korrigeringar, uppdateringar och uppgraderingar av Programvaran som du kan få, ha åtkomst till, ladda ned eller på annat sätt erhålla från Sun.

(5) Förteckning och dokumentation. Under villkoren för servicenivåavtalet och berättigandet, och under en period av (3) år därefter, samtycker du till att hålla en korrekt förteckning och dokumentation över dina åtaganden enligt servicenivåavtalet och berättigandet. Under förutsättning att Suns begäran är rimlig ska du kunna visa upp kopior av förteckningen och dokumentationen för Sun i syfte att bekräfta att du uppfyller villkoren i servicenivåavtalet och berättigandet. Denna paragraf gäller även efter avslutat servicenivåavtal och berättigande. Du kan avsluta detta servicenivåavtal och berättigande när som helst genom att förstöra alla kopior av Programvaran och därvid tillämpas åtagandena som anges i Avsnitt 7 i servicenivåavtalet.

ja

本権利書ならびに関連する請求書は、お客様がソフトウェアライセンス契約 (以下、「SLA」と記する) に従い、ここに明記する Sun ソフトウェア (以下、「本ソフトウェア」と記する) のライセンスを購入することを、対応する料金の支払いを条件として証明するものです。

発効日: 請求書の日付から 5 営業日後

ライセンス (個人/企業): 対応する請求書に明記

ソフトウェア: Sun Ray Software 5 (Sun Ray Server Software 4.2、Sun Ray Connector for Windows Operating Systems 2.2 にて構成)

ソフトウェアパート番号: CECI9-500-992S

ライセンスの有効期間: 永続ライセンス (SLA にて規定された終了条件に従う)

ライセンス単位: 並行ユーザー 1 人 (「並行ユーザー」とは、本ソフトウェアに同時にアクセスしているオープンセッションを意味し、本ソフトウェアのユーザーアカウント機構で常時計数される)。

ライセンス単位数: 対応する請求書に明記

許可される用途: お客様は、購入した権利書と同数の並行ユーザーに 1 つのデスクトップ環境を提供するために、下記の「追加条項」の順守を条件として、ご自身の商用目的ならびにサービスプロバイダ用途に本ソフトウェアを使用できます。

追加条項

(1) 本権利書に従い、ソフトウェアの機能の提供先となる第三者が「ライセンス単位数」に含まれており、対応する料金を **Sun** に支払い済みの場合にのみ、お客様は本ソフトウェアをサービスプロバイダ用途に使用できます。

(2) **Microsoft** オペレーティングシステム製品により提供されるターミナルサーバー機能をご利用になる場合、お客様は当該オペレーティングシステム製品の使用ライセンスを別途購入いただく必要があります。必要なライセンスについては、ご利用になっている **Microsoft** オペレーティングシステム製品のライセンス契約にてご確認ください。

(3) **Microsoft** オペレーティングシステム製品により提供されるターミナルサーバー機能を **Sun Ray Connector for Windows Operating Systems** でご利用になる場合、お客様は当該オペレーティングシステム製品の使用ライセンスを別途購入いただく必要があります。お客様がそのようなライセンスを取得していないことを **Sun** が知りえた場合には、**Sun** はお客様の名前と連絡先の情報を、いかなるデータ保護法にも抵触しない範囲内で **Microsoft** に提供する義務があります。お客様は本契約に同意することにより、**Sun** がそのような情報を **Microsoft** に提供することに同意することになります。

(4) 診断、保守、修復、技術サポートのサービスの除外。お客様のライセンスには、(i) **Sun** の書面による事前の承認を得ずに、お客様の直接または間接的な営利のために、本ソフトウェアを利用、コピー、配布、表示、または使用して、第三者に代わって **Sun** ソフトウェアあるいは **Sun** ハードウェアに対する診断、保守、修復、または技術サポートサービスを提供する権利、あるいは (ii) 第三者が、**Sun** の書面による事前の承認を得ずに、第三者の直接または間接的な営利のために、本ソフトウェアを利用、コピー、配布、表示、または使用して、お客様に代わって **Sun** ソフトウェアまたは **Sun** ハードウェアに対する診断、保守、修復、または技術サービスを提供する権利が、明示または黙示を問わず、含まれていま

せん。本項で規定される制限は、お客様が Sun から受領、アクセス、ダウンロード、またはその他の方法で取得する可能性がある本ソフトウェアに対するすべてのエラー訂正、パッチ、更新、およびアップグレードに適用されます。

(5) 記録とドキュメント。 SLA および本権利書の契約期間中、ならびに契約期間終了後の 3 年間、お客様は SLA および本権利書の順守に関する適切な記録とドキュメントを保管することに同意するものとします。 Sun からの正当な要求があれば、お客様は、SLA および本権利書の条項の順守の確認を目的として当該記録およびドキュメントのコピーを Sun に提出するものとします。本条項は、SLA および本権利書の終了後も有効です。お客様は、本ソフトウェアのすべてのコピーを破棄することにより、いつでも SLA および本権利書を終了することができます。この場合、SLA の第 7 条に規定されている義務が適用されるものとします。

ko

본 사용권 및 관련 송장은 소프트웨어 사용권 계약 하에 명시된 SUN 소프트웨어 라이선스를 구매했음을 증명합니다.

발효일: 송장 발행일로부터 5 일(근무일 기준)입니다.

정식 사용자/회사: 해당 송장에 따릅니다.

소프트웨어: Sun Ray 소프트웨어 5 에는 다음이 포함됩니다. Sun Ray 서버 소프트웨어 4.2 및 Sun Ray Connector for Windows Operating Systems 2.2.

소프트웨어 부품 번호: CECI9-500-992S.

라이선스 조건: 영구적(SLA 에 따라 종료될 수 있음)

라이선스 허여 단위: 동시 사용자 1 명입니다. 여기서 "동시 사용자"는 소프트웨어의 사용자 카운트 체계로 측정 시 언제든지 한 번에 해당 소프트웨어에 액세스할 수 있는 오픈 세션을 의미합니다.

라이선스 허여 단위 수: 해당 송장에 따릅니다.

허여된 사용: 사용자는 아래 나열된 추가 조건에 준하여 소프트웨어를 상업용 및 서비스 공급자용으로 사용하여 사용권을 구매한 동시 사용자 수만큼 단일 데스크탑 환경을 제공할 수 있습니다.

추가 조건:

(1) 본 사용권에 따르면, 해당 소프트웨어 기능을 제공받게 되는 타사가 라이선스 허여 단위 수에 포함되고 사용자가 Sun 에 해당 요금을 지불했을 경우 사용자는 해당 소프트웨어를 사용할 수 있으며 오직 서비스 공급자용으로만 사용할 수 있습니다.

(2) Microsoft 운영 체제 제품에서 제공하는 터미널 서버 기능에 액세스하는 경우 해당 제품을 사용하려면 추가 라이선스를 구입해야 합니다. 구입해야 하는 라이선스를 알아보려면 사용 중인 Microsoft 운영 체제 제품에 대한 라이선스 계약서를 참조하십시오.

(3) Microsoft 는 Sun Ray Connector for Windows Operating Systems 를 사용하여 Microsoft 운영 체제 제품에서 제공하는 터미널 서버 기능에 액세스하는 경우 추가 라이선스를 구입하여 해당 제품을 사용할 것을 요구하고 있습니다. 또한 Microsoft 는 데이터 보호법에 의거하여 Sun 에서 해당 라이선스를 구매하지 않은 사용자를 발견하는 경우 해당 사용자의 이름 및 연락처 정보를 Microsoft 에 제공하도록 요구하고 있습니다. 본 사용권 계약을 수락하면 Sun 이 Microsoft 에 이러한 정보를 전달하는 데 동의하는 것입니다.

(4) 진단, 유지 보수, 복구 또는 기술 지원 서비스가 제공되지 않습니다. 귀하의 라이선스 범위에는 다음의 어느 권리도 포함되지 않으며 표현되거나 내포되지 않았습니니다. (i) Sun 의 사전 서면 승인 없이 귀하의 직접적인 또는 간접적인 상업적 이득이나 이익을 목적으로 타사를 대신하여 Sun 소프트웨어 및 Sun 하드웨어에 대한 진단, 유지, 보수, 복구 또는 기술 지원 서비스를 제공하기 위해서 해당 소프트웨어를 사용하거나 액세스, 복사, 배포, 전시 또는 (ii) Sun 의 사전 서면 승인 없이 타사가 스스로의 직접적인 또는 간접적인 상업적 이득이나 이익을 목적으로 귀하를 대신하여 Sun 소프트웨어 및 Sun 하드웨어에 대한 진단, 유지, 보수, 복구 또는 기술 지원 서비스를 제공하기 위해서 해당 소프트웨어를 사용하거나 액세스, 복사, 배포, 또는 전시. 이 단락에 기술된 제한 사항은 귀하께서 수신, 액세스, 다운로드 및 기타의 방법을 통해 Sun 으로부터 획득하는 해당 소프트웨어의 모든 오류 수정, 패치, 업데이트 및 업그레이드에 적용됩니다.

(5) 기록 및 문서. 귀하는 SLA 및 사용권의 유효 기간 동안, 그리고 그 후로 3년 동안 SLA 및 사용권의 준수 사실을 증명할 수 있는 적절한 기록과 문서를 보관할 것에 동의합니다. Sun 의 정당한 요청이 있을 경우, 귀하는 귀하께서 SLA 및 사용권의 규정과 조건을 준수했음을 증명할 수 있는 해당 기록과 문서의 사본을 Sun 에 제출해야 합니다. 이 절은 SLA 및 사용권이 종료되어도 항상 유효합니다. 귀하는 이 SLA 의 7 절에 기술된 의무 사항이 적용되는 경우에 해당 소프트웨어의 모든 사본을 폐기함으로써 언제든지 SLA 및 사용권을 폐기할 수 있습니다.

本权利文件连同相关发票证明您按照软件许可协议条款购买了此处指明的 **Sun** 软件的许可权利。

生效日期：发票日期后 5 个工作日。

被许可人/公司：依照相应发票。

软件：**Sun Ray Software 5**，包括以下组件：**Sun Ray Server Software 4.2** 和 **Sun Ray Connector for Windows Operating Systems 2.2**。

软件产品号：**CECI9-500-992S**。

许可期限：永久（根据 **SLA** 终止）。

许可单元：一 (1) 个并发用户，此处“并发用户”指根据软件的用户计数机制测得的任一时间访问软件的开放会话。

许可单元数：依照相应发票。

许可使用：在遵守以下所列附加条款的前提下，您可以将本软件用于个人商业活动和服务提供商活动，以向您已为其购买权利文件的所有并发用户发送单一桌面环境。

附加条款：

(1) 根据本权利文件，仅当您希望向其提供软件功能的第三方包括在许可单元数中并且您已向 **Sun** 支付相应的费用时，本软件才可供服务提供商使用。

(2) 如果您访问由 **Microsoft** 操作系统产品所提供的终端服务器功能，则必须另行购买许可证才能使用此类产品。请参考所要使用的 **Microsoft** 操作系统产品的许可协议以确定您必须获取哪些许可证。

(3) **Microsoft** 要求，如果您使用 **Sun Ray Connector for Windows Operating Systems** 访问由 **Microsoft** 操作系统产品提供的终端服务器功能，则必须另行购买许可证才能使用此类产品。**Microsoft** 还要求，根据数据保护法律，如果 **Sun** 发现您未获得此类许可证，则 **Sun** 必须向 **Microsoft** 提供您的姓名和联系信息。接受此协议，即表示您同意 **Sun** 向 **Microsoft** 提供任何此类信息。

(4) 不提供诊断、维护、维修或技术支持服务。许可证的范围不包括以下任何明示或默示的权利：(i) 未经 **Sun** 的事先书面授权，为了谋取直接或间接的商业利益或好处，以任何第三方的名义访问、复制、分发、显示或使用本软件为 **Sun** 软件或

Sun 硬件提供诊断、维护、维修或技术支持服务；(ii) 对于任何第三方，未经 Sun 的事先书面授权，为了谋取直接或间接的商业利益或好处，以您的名义访问、复制、分发、显示或使用本软件为 Sun 软件或 Sun 硬件提供诊断、维护、修理或技术支持服务。本节所述限制条款适用于所有任何您可能从 Sun 接收、访问、下载或以其他方式获得针对本软件的纠错、修补程序、更新和升级。

(5) 记录和文档。在 SLA 和权利文件的期限及此后三 (3) 年内，您同意保留有关 SLA 和权利文件遵守情况的适当记录和文档。在 Sun 提出合理要求时，您将向 Sun 提供此类记录和文档的副本，以确认您对 SLA 和权利文件的条款和条件的遵守情况。本节在 SLA 和权利文件终止后仍然有效。您可以通过销毁所有软件副本随时终止本 SLA 和权利文件，此时将适用 SLA 第 7 节中所列的义务。

TW

本軟體權利文件和關聯的發票證明您已根據軟體授權合約條款購買此處所指的 Sun 軟體的授權權限。

生效日期：發票日期後 5 個營業日。

授權者/公司：依據對應的發票。

軟體：Sun Ray Software 5，包含下列項目：Sun Ray Server Software 4.2 和 Sun Ray Connector for Windows Operating Systems 2.2。

軟體產品編號：CECI9-500-992S。

授權期限：終身 (根據 SLA 終止)。

授權單位：一 (1) 位同步使用者，其中「同步使用者」是指經由軟體的使用者計數機制測量下，任何時間點存取軟體的開放式階段作業。

授權單位數目：依據對應的發票。

授權用途：在遵守下列附加條款的約束下，您可以基於商業用途和服務供應商用途使用本軟體，藉此您可以針對您已為其購買軟體權利文件的同步使用者數目提供單一桌面環境。

附加條款：

(1) 依據本軟體權利文件，僅在您希望授權單位數目已包含您要為其提供軟體功能的第三方，且您已支付 Sun 相關費用時，才可基於服務供應用途使用本軟體。

(2) 若要存取 Microsoft 作業系統產品所提供的終端機伺服器功能，必須另外加購授權才能使用這類產品。請參閱所使用之 Microsoft 作業系統產品的授權合約，以決定您必須取得哪些授權。

(3) 若要使用 Sun Ray Connector for Windows Operating Systems 存取 Microsoft 作業系統產品所提供的終端機伺服器功能，Microsoft 會要求您必須另外加購授權才能使用這類產品。此外，Microsoft 還要求，依據任何資料保護法，如果 Sun 得知您並未取得這類授權，則 Sun 必須將您的姓名和連絡人資訊提供給 Microsoft。一旦接受此合約，即表示您同意 Sun 可以將任何這類資訊提供給 Microsoft。

(4) 不提供任何診斷、維護、修復或技術支援服務。您的授權範圍不包含以下任何明示或暗示的權利：(i) 未經 Sun 事前書面授權，基於您直接或間接的商業利益或好處，代表任何第三方存取、複製、發行、展示或使用本軟體來對 Sun 軟體或 Sun 硬體提供診斷、維護、修復或技術支援服務，或 (ii) 任何第三方未經 Sun 事前書面授權，基於其直接或間接的商業利益或好處，代表您存取、複製、發行、展示或使用本軟體來對 Sun 軟體或 Sun 硬體提供診斷、維護、修復或技術支援服務。而您可能從 Sun 接收、存取、下載或取得之本軟體的任何及所有錯誤更正、修補程式、更新及升級，均受本段落規定之限制。

(5) 記錄和文件。在 SLA 和軟體權利文件期間，以及當日起三 (3) 年期間內，您皆同意對於您在 SLA 和軟體權利文件的遵循作業方面保留正確記錄和文件。當 Sun 提出合理要求時，您將提供這類記錄和文件的副本給 Sun，以確認您遵守 SLA 和軟體權利文件的條款和條件。即使 SLA 和軟體權利文件終止，本節仍有效。您可以透過銷毀本軟體的所有軟體副本隨時終止本 SLA 和軟體權利文件，在此情況下，應適用 SLA 第 7 節所規定的義務。

(end)